

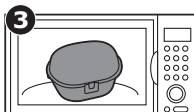
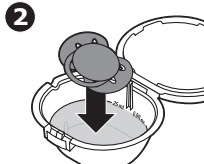
PHILIPS AVENT



**SCF081, SCF086, SCF092 ,
SCF522, SCF527, SCF528, SCF529**
Soother / اللهاية

Philips NL9206AD-4 Drachten
3000.147.3087.2 (2025-04-16)

© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.



٣ دقائق / ٧٥٠ - ١٠٠٠ واط
750 – 1000W / 3 min.



٥ دقائق
5 min.



ENGLISH

Keep the user manual and product packaging for future reference.

Sterilizing/carrying case

Before use: Remove tamper-proof closure and any stickers from the case. Wash all items and make sure that they are clean.

Caution: The case, water and soother may still be hot after 5 minutes of cooling. Incorrect water level, microwave power or microwave time can cause improper sterilization and can damage the case or soother. Only use this case with enclosed soother. Keep the case out of reach of children.

Soother

For your child's safety

WARNING!

Inspect carefully before each use.

Pull the soother in all directions.

Throw away at the first signs of damage or weakness.

Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them.

Always make sure your baby uses the correct soother size. Always use this product under adult supervision.

Before first use: Place soother in boiling water for 5 minutes. Let it cool down and then squeeze any water out of the teat. This is to ensure hygiene.

Before every use: Inspect carefully before each use, especially when the child has teeth. Clean with warm water and mild soap. DO NOT use abrasive cleaning agents. Clean surfaces and your hands thoroughly before contact with sterilized soothers. Replace soother after 4 weeks of use, for safety and hygiene reasons. If soother becomes lodged in the mouth, DO NOT PANIC; it cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth as carefully as possible. Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Do not leave a soother in direct sunlight or near a heat source, or leave in sterilizing solution for longer than recommended, as this may weaken the teat.

ESPAÑOL

Conserve el manual de usuario y el embalaje del producto para futuras consultas.

Caja esterilizadora/de transporte

Antes del uso: Quite de la caja cualquier pegatina o cierre a prueba de manipulaciones. Lave todos los artículos y asegúrese de que están limpios.

Precaución: La caja, el agua y el chupete pueden seguir calientes después de 5 minutos de enfriamiento. Un nivel incorrecto de agua, la potencia o el tiempo del microondas pueden esterilizar de forma incorrecta y dañar la caja o el chupete. Esta caja solo debe utilizarse con el chupete suministrado. Mantenga la caja fuera del alcance de los niños.

Chupete

Para la seguridad de su bebé

¡ADVERTENCIA!

Inspecciónelo atentamente antes de cada uso. Tire del chupete en todas las direcciones. Deseche el chupete al primer signo de deterioro o fragilidad.

Utilice sólo broches para chupetes probados según la norma EN 12586.

Nunca unir el chupete a otras cintas o cordeles, su bebé podría estrangularse con ellas.

Compruebe siempre que su bebé utiliza el tamaño de chupete correcto. Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.

Antes del primer uso:

Mantenga el chupete en agua hirviendo durante 5 minutos. Deje que se enfríe y después apriételo para extraer toda el agua de la tetina. Esto se hace para garantizar la higiene.

Antes de cada uso: Inspecciónelo atentamente antes de cada uso, especialmente cuando el niño tiene dientes. Limpie con agua tibia y jabón suave. NO utilice agentes de limpieza abrasivos. Lávese bien las manos y las superficies antes de que entren en contacto con los chupetes esterilizados. Reemplace el chupete después de 4 semanas de uso por razones de seguridad e higiene. En el caso de que un chupete se quede atrapado en la boca, NO TENGA MIEDO. Los chupetes no se pueden tragar y están diseñados para resistir dichas circunstancias. Retírelo de la boca con la mayor suavidad posible. No meta nunca la tetina en sustancias dulces ni en medicamentos, ya que su hijo podría contraer caries. No deje el chupete expuesto a la luz solar directa ni cerca de una fuente de calor; tampoco en una solución esterilizante durante más tiempo del recomendado, ya que se podría dañar la tetina.

Hecho con silicona y polipropileno.

한국어

향후 참조를 위해 사용자 설명서 및 제품

포장을 보관해주시기 바랍니다.

소독/이동용 케이스

사용 전: 케이스에 부착된 부정 조작 방지 마개와 스티커를 제거하십시오. 모든 부품을 세척하고 깨끗한지 확인하십시오.

주의: 케이스, 물, 노리개 젓꼭지를 5 분 동안 식힌 이후에도 뜨거울 수 있습니다. 수위, 전자레인지 전력 또는 시간이 잘못되면 제대로 소독되지 않거나 케이스 또는 노리개 젓꼭지가 손상될 수 있습니다. 이 케이스는 밀폐된 노리개 젓꼭지에만 사용하십시오. 케이스를 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.

노리개 젓꼭지

아기의 안전을 위한 지침

주의 사항!

사용하기 전에 주의하여 확인하십시오. 노리개 젓꼭지를 여러 방향으로 당기십시오. 손상되거나 약해진 부분이 발견되면 바로 폐기하십시오.

EN 12586의 테스트를 통과한 노리개 젓꼭지 홀더만 사용하십시오. 아기가 질식할 수 있으므로 노리개 젓꼭지에 리본이나 줄을 매달아서 절대 안 됩니다.

항상 아이가 정확한 노리개 젓꼭지 크기를 사용하도록 확인하십시오. 본 제품은 반드시 성인의 관리 아래 사용하십시오.

처음 사용 전: 노리개 젓꼭지를 끓는 물에

5 분간 넣어 두십시오. 제품을 식힌 다음

짜서 물이 젓꼭지 밖으로 나오게 합니다.

이는 위생적으로 사용하기 위해서입니다.

매번 사용 전: 사용하기 전에 항상

확인하십시오. 특히, 유아가 치아가

난 경우에 주의하십시오. 온수와 중성

비누를 이용해 세척하십시오. 연마성

세제를 사용하지 마십시오. 소독된 노리개

젓꼭지를 만지기 전에 표면과 손을 깨끗이

씻으십시오. 안전 및 위생을 위해 4 주간

사용 후에는 노리개 젓꼭지를 교체하십시오.

유아가 노리개 젓꼭지를 입에 넣었을 경우

당황하지 마십시오. 본 제품은 삼킬 수

없으며 위험한 사고가 발생하지 않도록

설계되었습니다. 노리개 젓꼭지를 유아의

입에서 천천히 조심스럽게 빼내십시오.

노리개 젓꼭지를 당분이 있는 물질이나

약품에 묻히지 마십시오. 충치가 생길 수

있습니다. 노리개 젓꼭지를 직사광선이나

화기 근처에 두지 마시고 소독 장치에 권장

시간 이상 넣어 두지 마십시오. 노리개

젓꼭지가 약해질 수 있습니다.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. (1) **4자리일 경우 :** 앞의 두 자리는 연도(를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 (2) **5자리일 경우 :** 앞의 두 자리는 연도(를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 (3) **6자리일 경우 :** 앞의 두 자리는 연도(를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 (4) **9자리일 경우 :** 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도(를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 (5) **기타제조번호에 대한 문의사항은** 080-600-6600으로 연락바랍니다.

العربية

احتفظي بدليل المستخدم وعبوة المنتج

للمرجع إليهما في المستقبل.

علبة تعقيم/حمل

قبل الاستخدام: قومي بفك الغطاء المضاد

للعبث وإزالة أية ملصقات من العلبة. اغسلي

جميع العناصر واحرصي على نظافتها.

تنبيه: قد تظل العلبة والمياه واللهاية بحالة

سخونة بعد 5 دقائق من التبريد. يمكن أن

يتسبب مستوى المياه غير الصحيح، أو درجة

حرارة الميكروويف أو مدة استخدامه في

حدوث تعقيم غير صحيح، بجانب احتمال

تلف العلبة أو اللهاية. واستخدمي هذه العلبة

مع اللهاية المرفقة فقط. وينبغي الاحتفاظ

بالعلبة بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.

اللهاية

من أجل سلامة طفلك

تحذير!

افحصي بعناية قبل كل استخدام. اسحب

اللهاية في كل الاتجاهات. تخلصي من اللهاية

عند ظهور العلامات الأولى للتلف أو الضعف.

استخدمي فقط حوامل لهيات مخصصة تم

اختبارها وفقاً لمعيار EN 12586. لا تقومي

أبداً بتوصيل شرائط أو حبال أخرى باللهاية،

فقد يتعرض طفلك للخنق.

تأكدي دائماً من استخدام طفلك لحجم

اللهاية المناسب. استخدمي هذا المنتج

دائماً تحت إشراف من أشخاص كبار.

قبل أول استخدام: ضعي اللهاية في ماء

مغلي لمدة 5 دقائق. قومي بتركها حتى

تبرد ثم اعصري أي ماء خارج الحلمة. فهذا

السلوك يضمن النظافة الصحية.

قبل كل استخدام: افحصي بعناية قبل كل

استخدام، خاصة عندما يكون لدى الطفل

أسنان. نظفيه بماء دافئ وصابون خفيف.

لا تستخدمي مواد التنظيف الكاشطة.

نظفي الأسطح ويديك جيداً قبل لمس

اللهيات المعقمة. لأسباب تتعلق بالسلامة

والنظافة الصحية، استبدلي اللهاية بعد مرور

4 أسابيع من الاستخدام. إذا التصقت اللهاية

بالفم، فلا داعي للذعر؛ لأنه لا يمكن ابتلاعها

وهي مصممة للتغلب على هذه المشكلة.

أخرجيها من الفم بحذر بقدر الإمكان. لا

تغمسي الحلمة في المواد الحلوة أو الدواء،

فقد يؤدي هذا إلى تسوس أسنان طفلك. لا

تتركي اللهاية في أشعة الشمس المباشرة

أو بالقرب من مصدر للحرارة، ولا تتركها

منقوعة في محلول تعقيم لفترة أطول من

الموصى بها، فقد يتسبب هذا في إضعاف

الحلمة.